

## Registration

### Representatives of FAO Member Countries

The Director-General would appreciate being informed of the representatives designated to attend the Session. As from 20 September 2010, online registration will be accessible through the password-protected FAO Permanent Representatives Website (PRWS) at <http://permreps.fao.org/>. Instructions for online registration can be downloaded from the PRWS. Please note that online registration requires the uploading of a recent passport-size digital photograph.

### Representatives of invited International Observer Organizations

The Director-General would appreciate being informed of the names, official titles and addresses of observers designated to attend the Session, by e-mail to [FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org). Observer delegates are advised to register in advance of the meeting by completing a registration form and forwarding it to the above-mentioned email account, together with a recent passport-size digital photograph.

### Photo requirements

- Photo must be in colour, featuring a frontal view of head and shoulders, similar to a passport photo
- Photo must have a light or neutral background and show very little of the background above and on either side of the head
- No hats, sunglasses or accessories that obscure your face
- Photo must be in digital JPEG (.jpg or .jpeg) format
- Photos should also have a width to height ratio of approximately 3:4. In other words, a photo that is 2 cm wide should be approximately 2.5 cm high

### How to submit a photo

Send a photo as an attachment in an email to [FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org) together with the registration form.

See the photo requirements above.

## Inscription

### Représentants des pays membres de la FAO

Le Directeur général souhaiterait connaître la liste des représentants désignés pour assister à la session.

À partir du 20 septembre 2010, les personnes souhaitant y participer pourront s'inscrire en ligne sur le site web des représentants permanents de la FAO (<http://permreps.fao.org/fr>), dont l'accès est protégé par un mot de passe. Les instructions relatives à l'inscription en ligne peuvent être téléchargées sur ce site. Pour s'inscrire en ligne, les participants devront envoyer, via l'interface en ligne, une photographie d'identité numérique récente.

### Représentants des organisations internationales ayant le statut d'observateur invitées

Le Directeur général souhaiterait connaître les nom, titre officiel et adresse des observateurs désignés pour assister à la session, par courrier électronique à l'adresse suivante [FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org). Les observateurs sont priés de s'inscrire en ligne avant la réunion, en remplissant le formulaire d'inscription et de l'expédier au courrier électronique mentionné ci-dessus avec une photographie d'identité numérique récente.

### Caractéristiques requises pour les photographies

Les photographies doivent être en couleurs, et le sujet doit présenter son visage face à l'objectif, tête droite, comme pour une photographie pour passeport

- Le fond doit être clair ou neutre et seule une petite portion de ce fond doit apparaître au-dessus et sur chaque côté du visage
- Tout chapeau, lunettes de soleil ou autres accessoires pouvant obscurcir le visage sont interdits
- Les photographies doivent être en format numérique JPEG (.jpg ou .jpeg)
- Les photographies doivent avoir une proportion largeur/hauteur d'environ 3:4, à savoir: une photo de 2 cm de large doit être approximativement de 2.5 cm de haut.

### Comment faire parvenir une photographie

Nous vous invitons à envoyer une photographie comme pièce-jointe à l'adresse électronique

[FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org) en même temps que le formulaire d'inscription. Veuillez noter ci-dessus les caractéristiques requises pour les photographies.

## Inscripción

### Representantes de los Estados Miembros de la FAO:

El Director General agradecería ser informado sobre los representantes designados a asistir a la sesión. Desde el 20 de setiembre de 2010 se podrá acceder al sistema de inscripción en línea a través del sitio web de los representantes permanentes (<http://permreps.fao.org/es>), utilizando la correspondiente contraseña. Las instrucciones para la inscripción en línea pueden descargarse de dicho sitio web. Se ruega tener en cuenta que la inscripción en línea requiere haber cargado una fotografía digital reciente de tamaño pasaporte.

### Representantes de las Organizaciones Internacionales observadoras invitadas:

El Director General agradecería ser informado sobre los nombres, títulos oficiales y direcciones de los observadores designados a asistir a la sesiones a través del correo electrónico [Fi-registration@fao.org](mailto:Fi-registration@fao.org). Se ruega a los observadores de inscribirse en línea antes de la reunión, completando el formulario de inscripción y enviándolo al correo electrónico antes mencionado junto con una fotografía digital reciente de tamaño pasaporte.

### Requisitos de la foto

- La foto debe ser en color, presentar una vista frontal de la cabeza y los hombros, semejante a la foto del pasaporte.
- La foto debe tener un fondo neutro o claro y mostrar muy poco del fondo que está encima y en ambos lados de la cabeza.
- Sin sombrero, gafas de sol ni accesorios que oculten su cara.
- La foto debe ser digital en formato JPEG (jpg o jpeg).
- Asimismo, las fotos deberán tener una proporción entre el ancho y el largo de aproximadamente 3:4, es decir, la foto que mide 2 cm de ancho deberá ser de aproximadamente 2,5 cm de alto.

### Cómo presentar una foto

Envíe su foto como documento adjunto en un correo electrónico a [Fi-registration@fao.org](mailto:Fi-registration@fao.org) junto con el formulario de inscripción. Véanse arriba los requisitos de la foto.

## التسجيل

### ممثلو الدول الأعضاء في المنظمة

يرجو المدير العام إبلاغه قبل الممثلين المعيّنين لحضور الدورة للجنة الغابات. وسوف يفتح باب التسجيل على شبكة الويب للممثلين الدائمين للمنظمة بكلمة السر المحمية اعتباراً من الأربعاء 20 أيلول / سبتمبر 2010 على العنوان التالي: <http://permreps.fao.org/> ويمكن تحميل التعليمات الخاصة بالتسجيل الإلكتروني من شبكة الويب للممثلين الدائمين للمنظمة. ويرجى الإحاطة بأن التسجيل الإلكتروني يتطلب إرسال صورة رقمية حديثة للمندوب بحجم صور جواز السفر.

### ممثلو المنظمات الدولية المدعوة بصفة مراقب

يرجو المدير العام إبلاغه قبل ووظائف وعناوين المعيّنين للحضور بصفة مراقب في دورة لجنة الغابات، بالبريد الإلكتروني على العنوان التالي:

[Fi-Registration@fao.org](mailto:Fi-Registration@fao.org) ويرجى من المندوبين الذين سيحضرون بصفة مراقب التسجيل قبل الاجتماع من خلال استكمال استمارة التسجيل المتوافرة في

العنوان مع صورة رقمية حديثة في حجم صور جوازات السفر.

### متطلبات الصور

- يتعين أن تكون الصورة ملونة تبين جبهة الرأس والأكتاف بما يماثل صورة جواز السفر؛
- ينبغي أن تكون الصورة أمام خلفية فاتحة أو طبيعية وتبين قدراً ضئيلاً من الجبهة فوق الرأس وعلى جانبي الرأس؛
- ينبغي أن تكون الصورة بلا قيعات أو نظارات شمس أو أي ملحقات تخفي الوجه؛
- ينبغي أن تكون الصورة في شكل JPEG رقمية (jpg أو jpeg)؛
- ينبغي أيضاً أن تكون الصورة بنسبة عرض إلى الطول 4:3 وبأسلوب آخر ينبغي أن تكون بعرض 2 سم وطول 2.5 سم.

### كيفية تقديم الصورة

ترسل الصورة في شكل مرفق بالبريد الإلكتروني إلى [Fi-Registration@fao.org](mailto:Fi-Registration@fao.org) مع استمارة التسجيل. أنظر متطلبات الصورة أعلاه.

## Регистрация

### Представители стран-членов ФАО

Генеральный директор был бы признателен, если бы представители, назначенные для участия в сессии, сообщили о своем участии. Начиная со среды 20 Сентябрь 2010 года, на веб-сайте Постоянных представителей ФАО (<http://permreps.fao.org/>), для использования которой требуется специальный пароль, будет открыта регистрация в режиме онлайн. Инструкцию по регистрации онлайн можно загрузить с указанного веб-сайта. Отметьте, что для регистрации в режиме онлайн необходимо загрузить недавнюю цифровую фотографию паспортного размера.

### Представители приглашенных международных организаций-наблюдателей

Генеральный директор был бы признателен, если бы по электронной почте были присланы имена, официальные титулы и адреса наблюдателей, назначенных для участия в сессии, по адресу: [FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org). Делегатам-наблюдателям рекомендуется зарегистрироваться заблаговременно до начала совещания, заполнив [регистрационную форму](#), и переслав ее и недавнюю цифровую фотографию паспортного размера на указанный выше адрес электронной почты.

### Требования к фотографии

- Фотография должна быть цветной, лицо и плечи должны быть сфотографированы в анфас по аналогии с паспортной фотографией.
- Фотография должна быть сделана на светлом или нейтральном фоне, причем фона поверх головы, слева и справа должно быть немного.
- Не допускаются головные уборы, солнечные очки и другие аксессуары, затемняющие лицо.
- Фотография должна быть цифровой в формате JPEG (.jpg или .jpeg).
- Соотношение высоты и ширины фотографии должно быть примерно 3:4. Другими словами, фотография шириной в 2 см, должна быть примерно 2,5 см длиной.

### Как переслать фотографию

Фотографию следует прислать в приложении к электронному сообщению, отправленному вместе с регистрационной формой на адрес: [FI-Registration@fao.org](mailto:FI-Registration@fao.org). Требования к фотографии см. выше.